

FARES / Tarifas		
Exact fare, please / Favor de pagar la cantidad exacta		
Fares Tarifas	Adult Adulto	Senior/Disabled/ Medicare/Youth* Personas Mayores/con Discapacidades/Medicare/ Jóvenes
ONE-WAY FARES Tarifas Sencillas	\$2.50	\$1.25
EARNED DAY PASS Pase del Día Ganado	\$6.00	\$3.00
MONTH PASS Pase mensual	\$72.00	\$23.00
Child (5 and under) / Niño (5 años o menos): FREE / GRATIS		
*Proof of eligibility required. Senior Eligibility: Age 65+ or born on or before September 1, 1959. *Se requiere verificación de elegibilidad. Elegibilidad para Personas Mayores: Edad 65+ o nacido en o antes del 1 de septiembre, 1959.		
For more information, visit: / Para más información, visite: sdmts.com/fares		

Load money into your PRONTO account to earn Day Passes and Month Passes. Tap your PRONTO card (\$2) or scan your PRONTO mobile app (free) to ride. Carga dinero a tu cuenta de PRONTO para ganar Pases del Día y Pases Mensuales. Toca tu tarjeta PRONTO (\$2) o escanea tu aplicación móvil PRONTO (gratis) para viajar.

- **One-ways with PRONTO receive free transfers for two hours. No free transfers for cash.** Los viajes de ida con PRONTO reciben transbordes gratuitos por dos horas. No se permiten transbordes gratuitos con pagos en efectivo.
- **Day Passes not sold in advance. Earned with PRONTO.** Los pases diarios no se venden por adelantado. Se obtienen con PRONTO.
- **A month pass can be purchased in advanced or earned with PRONTO. Good from first day to last day of the month.** El Pase Mensual se puede comprar por adelantado o se obtiene mientras viaja con PRONTO. Válido desde el primer día hasta el último día del mes.

DIRECTORY / Directorio	
MTS Information & Trip Planning MTS Información y planeo de viaje	(619) 233-3004
TTY/TDD (teletype for hearing impaired) Teletipo para sordos	(619) 234-5005 or /o (888) 722-4889
InfoExpress (24-hour info via Touch-Tone phone) Información las 24 horas (vía teléfono de teclas)	(619) 685-4900
Customer Service / Servicio al cliente	(619) 557-4555
MTS Security / Seguridad de MTS	(619) 595-4960
PRONTO Support Center	(619) 595-5636
Lost & Found / Objetos extraviados	(619) 233-3004
Transit Store	(619) 234-1060

sdmts.com
Trip planning, route alerts, updated schedules, connections and more! *¡Planificación de viajes, alertas de ruta, horarios actualizados, conexiones y más!*

Alternative formats available upon request. Please call (619) 557-4555. Formato alternativo disponible al preguntar. Favor de llamar (619) 557-4555

Effective September 4, 2022

Trolley

UC San Diego Blue Line
San Ysidro ↔ America Plaza ↔ UTC

Orange Line
Arnele Ave. ↔ Courthouse (Downtown)

Green Line
Santee ↔ 12th & Imperial (Downtown)

Silver Line
Downtown San Diego Loop

10/23

TRANSIT FARE / Tarifa de Transporte Público

Tap or Scan, Every Time You Ride: Riders must tap their PRONTO card or scan their PRONTO mobile app at station validators every trip. It's the only way to earn a two hour free transfer, day and month passes.

PRONTO Card: PRONTO cards cost \$2 at ticket machines, retail outlets or the MTS Transit Store. At the time of purchase, riders will need to load a minimum value onto their PRONTO card (\$3 at the Transit Store or ticket machine, \$5 at retail outlets). Riders can reload money (or pre-pay for a Month Pass) instantly online at RidePRONTO.com, at ticket machines, retail outlets or the MTS Transit Store.



PRONTO Mobile App: The PRONTO mobile app is available for download on Apple and Android phones.

Pay-As-You-Go & Earn the Best Fare: Thanks to best fare capabilities, riders can load money to their PRONTO account and pay-as-they-go to always get the best fare! Load money onto your PRONTO card or mobile app, then tap or scan every time you ride. A one-way fare will be deducted with each tap or scan, up to the value of a Day or Month Pass. You'll never pay more than the value of a Day Pass (\$6 Adult, \$3 Senior/Disabled/Medicare and Youth), in a day, or the value of a Month Pass (\$72 Adult, \$23 SD/M/Youth) in a calendar month.

Loading Money to PRONTO: Riders can load money to PRONTO through the mobile app, online at RidePRONTO.com, at the MTS Transit Store, ticket machines, participating retail outlets, or over the phone at 619-595-5636. (Loading passes or money to PRONTO on board buses is not available.)

Free Transfers: With the PRONTO card or mobile app, one-way fares are valid for unlimited transfers within two hours of activation. (Riders should tap or scan their card or app every time they board, but they will not be charged for a fare within two hours of a previous tap or scan.)

Using Cash: Riders can purchase one-way fares using cash at ticket machines and onboard buses. Cash one-way fares are not eligible for transfers, and do not contribute towards earning a Day Pass or Month Pass.

Reduced Fares: All PRONTO cards will look the same. Reduced fare designations (Senior, Disabled, Medicare, or Youth) are identified at the account level. Riders can have their PRONTO card or mobile app account switched to a reduced fare category by visiting the MTS Transit Store, or calling the PRONTO Support Team at 619-595-5636. Riders with a reduced fare must travel with proof of eligibility at all times. A PRONTO Photo ID card is encouraged, but not required (available at the Transit Store). Approved IDs include: Government-issue Photo ID with birth date (seniors), student school photo ID, Medicare card & Government Photo ID, California DMV Placard ID & Government Photo ID, California Senior ID card, MTS Senior/Disabled Photo ID, NCTD Senior/Disabled Photo ID. **Senior Eligibility: Age 65+ or born on or before September 1, 1959. Youth Eligibility: Age 18 & Under (kids five and under ride free).**

Toca o Escanea Cada Vez que Viajes: Los pasajeros deben tocar su tarjeta PRONTO o escanear la aplicación móvil PRONTO en validadores de estación antes de cada viaje. Es la única manera de ganar transbordes gratis por dos horas, pases del día y del mes.

Tarjeta PRONTO: Las Tarjetas PRONTO tienen un costo de \$2 en las máquinas expendedoras de boletos, establecimientos comerciales o en la tienda MTS Transit Store. Al comprarla, los pasajeros deberán cargar un valor mínimo en su tarjeta PRONTO (\$3 en la tienda Transit Store o en máquinas de boletos, \$5 en establecimientos comerciales). Los pasajeros pueden recargar dinero (o comprar un pase mensual por adelantado) instantáneamente en línea en ridePRONTO.com, en máquinas de boletos, en establecimientos comerciales o en la tienda MTS Transit Store.

Aplicación Móvil PRONTO: La aplicación móvil PRONTO está disponible para descargar en teléfonos Apple y Android.

Paga mientras viajas y Adquiere la Mejor Tarifa: Gracias a una nueva función de limitación de tarifas, los pasajeros pueden cargar dinero en su cuenta PRONTO y pagar a su medida para obtener siempre la mejor tarifa. Carga dinero a tu tarjeta o aplicación móvil PRONTO, luego toca o escanea cada vez que viajes. Se deducirá una tarifa de viaje sencillo cada vez que toques o escanees, hasta alcanzar el valor de un Pase de Día o Mes. ¡Nunca pagarás más del valor de un Pase de un Día—\$6 para adultos, \$3 para Adultos Mayores/con Discapacidades/Medicare (SDM, por sus siglas en inglés) y Jóvenes en un día, o el valor de un Pase Mensual (\$72 para Adultos, \$23 para SDM y Jóvenes) en un mes del calendario!

Carga Dinero a PRONTO: Los pasajeros pueden cargar dinero a su cuenta PRONTO a través de la aplicación móvil, en línea en ridePRONTO.com, en la tienda MTS Transit Store, en las máquinas expendedoras de boletos, en establecimientos comerciales, o teléfono 619-595-5636. (No está disponible cargar pases o dinero a cuentas PRONTO a bordo de los autobuses).

Transbordes Gratis: Con la tarjeta o la aplicación móvil PRONTO, las tarifas de viaje sencillo son válidas para transbordes ilimitados dentro de dos horas después de su activación. (Los pasajeros deben seguir tocando su tarjeta o escaneando la aplicación cada vez que aborden, pero no se les cobrará una tarifa dentro de las dos horas después del primer toque o escaneo).

Usando Efectivo: Los pasajeros pueden comprar tarifas de viaje sencillo con efectivo en las máquinas de boletos y a bordo de autobuses. Sin embargo, las tarifas de viaje sencillo en efectivo no son elegibles para transbordes y no contribuyen hacia la ganancia de un Pase de Día o Mes.

Tarifas Reducidas: Todas las tarjetas PRONTO tendrán el mismo aspecto. Las designaciones de tarifas reducidas (SDM o Jóvenes) se identifican a nivel de cuenta. Los pasajeros pueden cambiar su tarjeta PRONTO o su cuenta de aplicación móvil a una categoría de tarifa reducida visitando la tienda MTS Transit Store o llamando al equipo de asistencia de PRONTO al 619-595-5636. Los pasajeros con tarifa reducida deben viajar con prueba de elegibilidad en todo momento. Se recomienda una tarjeta de identificación PRONTO con fotografía, pero no es obligatoria. Las identificaciones aprobadas incluyen: identificación con fotografía con fecha de nacimiento emitida por el gobierno (para personas mayores), identificación con fotografía de la escuela del estudiante, tarjeta de Medicare junto con una identificación gubernamental con fotografía, placa de discapacidad del DMV de California junto con identificación gubernamental con fotografía, tarjeta de identificación para personas mayores de California, identificación con fotografía para personas mayores/con discapacidades de MTS, identificación con fotografía para personas mayores/con discapacidades de NCTD. **Elegibilidad para Personas Mayores: mayores de 65 años o nacidos el 1 de septiembre de 1959 o antes. Elegibilidad para Jóvenes: menores de 18 años (los niños menores de cinco años viajan gratis).**

BIKES / Bicicletas

On Trolleys with stairs, board at rear doors of each car. Board low-floor cars at any door. Stay with bike to keep it secure. One bike is allowed per car during weekday rush hours, two bikes per car at all other times. MTS is not responsible for loss or damage to bicycles.

En los Trolleys con escaleras, aborde en las puertas traseras. Aborde los Trolleys de piso bajo en cualquiera puerta. Por seguridad, manténgase junto a la bicicleta. En las horas pico durante la semana, sólo se admite una bicicleta por unidad. En otros tiempos, se admiten dos bicicletas. MTS no es responsable por el extravío o daño de bicicletas.



PROMOTIONS & DISCOUNTS / Promociones y descuentos

Family Weekends / Fines de semana para la familia
Two children (12 and under) ride free Saturdays and Sundays with a fare-paying adult (18 or older).
Dos menores (de hasta 12 años) viajan gratis los sábados y domingos con sólo abonar la tarifa de un adulto (de 18 años o más).

Holiday Friends Ride Free / Los días festivos, los amigos viajan gratis
On New Year's Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day, Thanksgiving Day, and Christmas Day, two people may ride any MTS bus or Trolley with one fare or pass.
En New Year's Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day, Thanksgiving Day, y día de Navidad, dos personas pueden viajar en cualquier ruta de autobús o Trolley de MTS con un pase o pasaje.

RIDE ASSURED / Viaje Tranquilo

Contact MTS Security for issues of harassment, suspicious or illegal behavior. Contáctenos en situaciones de hostigamiento y comportamiento sospechoso o ilegal.
Text (619) 318-1338
Call (619) 595-4960

CART POLICY / Política de carritos

YES / Sí	NO / No
 Smaller than 30" high, 18" wide, 18" deep Menos de 30" de alto, 18" de ancho, 18" de grueso	 Larger than 30" high, 18" wide, 18" deep Mayor de 30" de alto, 18" de ancho, 18" de grueso
 Load does not exceed capacity Carga no sobrepasa de capacidad	 Load exceeds capacity Carga sobrepasa de capacidad
 Can be loaded in a single trip Se puede cargar en un solo viaje	 Cannot be loaded in a single trip No se puede cargar en un solo viaje
 Does not block aisle No obstruye el pasillo	 Blocks aisle Obstruye el pasillo
 No more than two carry-on items No más que dos piezas de equipaje de mano	 More than two carry-on items Más que dos piezas de equipaje de mano
	 Bags of cans/Leaking items Bolsa de latas/objetos goteando

Think **FAST** Fun And Safe Transit

sdmts.com/Think-FAST

Safety at the Station	Safety On Board
 Stay Behind the Line Mantente Detrás de la Línea	 Always Hold On Agárrate Siempre
 No Jumping or Climbing between Trolleys No Brincar o Escalar entre Trolleys	 Remain Seated Permanece en tu Asiento
 Stay Alert for Vehicles Mantente Alerta para los Vehículos	 Keep Aisles Clear Mantén Despejados los Pasillos
 Keep Off Tracks Mantente Fuera de las Vías	 Don't Block Doors Mantén las puertas despejadas
 Don't Chase a Moving Vehicle No Persigas un Vehículo en Movimiento	 Pull Carts Behind You Jala tu Carrito Detrás de Ti
 Walk, Don't Ride Bájate y Camina	 Watch Your Step Cuida Donde Pisas
 Use Crosswalks Usa los Cruces	 Stay Awake No te Duermas

Monday through Friday / lunes a viernes

SAN YSIDRO ➡ AMERICA PLAZA ➡ UTC											
San Ysidro	Iris Avenue	H Street	8th Street	12th & Imperial	City College	America Plaza	Santa Fe Depot	Old Town	Balboa Avenue	UCSD Central Campus	UTC
—	—	—	—	4:23a	4:28a	4:34a	4:37a	4:46a	4:55a	5:06a	5:12a
—	—	—	—	4:38	4:43	4:49	4:52	5:01	5:10	5:21	5:27
—	4:26a	4:35a	4:43a	4:53	4:58	5:04	5:07	5:16	5:25	5:36	5:42
4:28a	4:35	4:44	4:52	5:02	5:07	5:13	—	—	—	—	—
4:34	4:41	4:50	4:58	5:08	5:13	5:19	5:22	5:31	5:40	5:51	5:57
4:43	4:50	4:59	5:07	5:17	5:22	5:28	—	—	—	—	—
4:49	4:56	5:05	5:13	5:23	5:28	5:34	5:37	5:46	5:55	6:06	6:12
AND THEN EVERY 6/9 & 15 MINUTES AT: / Y LUEGO CADA 6/9 & 15 MINUTOS A LA:											
:58	:05	:14	:22	:32	:37	:43	—	—	—	—	—
:40	:11	:20	:28	:38	:43	:49	:52	:01	:10	:21	:27
:13	:20	:29	:37	:47	:52	:58	—	—	—	—	—
:19	:26	:35	:43	:53	:58	:04	:07	:16	:25	:36	:42
:28	:35	:44	:52	:02	:07	:13	—	—	—	—	—
:34	:41	:50	:58	:08	:13	:19	:22	:31	:40	:51	:57
:43	:50	:59	:07	:17	:22	:28	—	—	—	—	—
:49	:56	:05	:13	:23	:28	:34	:37	:46	:55	:06	:12

UTC ➡ AMERICA PLAZA ➡ SAN YSIDRO											
UTC	UCSD Central Campus	Balboa Avenue	Old Town	Santa Fe Depot	America Plaza	City College	12th & Imperial	8th Street	H Street	Iris Avenue	San Ysidro
—	—	—	—	—	—	—	—	B 4:24a	4:32a	4:41a	4:48a
—	—	—	—	—	—	—	—	B 4:31	4:39	4:48	4:55
—	—	—	—	—	—	—	—	B 4:39	4:47	4:56	5:03
—	—	—	—	—	—	—	—	B 4:46	4:54	5:03	5:10
—	—	—	—	—	—	—	—	B 4:54	5:02	5:11	5:18
—	—	—	—	—	—	—	—	B 5:01	5:09	5:18	5:25
—	—	—	—	—	—	—	—	5:09	5:17	5:26	5:33
—	—	—	—	—	—	—	—	5:16	5:14	5:23	5:40
—	—	—	—	—	—	—	—	5:03	5:09	5:15	5:24
—	—	—	—	—	—	—	—	5:10	5:16	5:22	5:31
—	—	—	—	—	—	—	—	5:18	5:24	5:30	5:39
—	—	—	—	—	—	—	—	5:25	5:31	5:45	5:54
—	—	—	—	—	—	—	—	5:33	5:39	5:46	6:03
—	—	—	—	—	—	—	—	5:40	5:46	5:52	6:01
5:03a	5:09a	5:19	5:28	5:37	5:40	5:46	5:52	6:01	6:09	6:18	6:25
AND THEN EVERY 7/8 & 15 MINUTES AT: / Y LUEGO CADA 7/8 & 15 MINUTOS A LA:											
—	—	—	—	—	—	—	—	:48	:54	:00	:09
:18	:24	:34	:43	:52	:55	:01	:07	:16	:24	:33	:40
—	—	—	—	—	—	—	—	:03	:09	:15	:24
:33	:39	:49	:58	:07	:10	:16	:22	:31	:39	:48	:55
—	—	—	—	—	—	—	—	:18	:24	:30	:39
:48	:54	:04	:13	:22	:25	:31	:37	:46	:54	:03	:10
—	—	—	—	—	—	—	—	:33	:39	:45	:54
:03	:09	:19	:28	:37	:40	:46	:52	:01	:09	:18	:25
UNTIL: / HASTA:											
7:18p	7:24p	7:34p	7:43p	7:52p	7:55p	8:01p	8:16p	8:31p	8:46p	8:53p	8:40p
7:33	7:39	7:49	7:58	8:07	8:10	8:16	8:22	8:31	8:39	8:48	8:55
7:48	7:54	8:04	8:13	8:22	8:25	8:31	8:37	8:46	8:54	9:03	9:10
8:03	8:09	8:19	8:28	8:37	8:40	8:46	8:52	9:01	9:09	9:18	9:25
8:18	8:24	8:34	8:43	8:52	8:55	9:01	9:07	9:16	9:24	9:33	9:40
8:33	8:39	8:49	8:58	9:07	9:10	9:16	9:22	9:31	9:39	9:48	9:55
8:48	8:54	9:04	9:13	9:22	9:25	9:31	9:37	9:46	9:54	10:03	10:10
9:03	9:09	9:19	9:28	9:37	9:40	9:46	9:52	10:01	10:09	10:18	10:25
9:18	9:24	9:34	9:43	9:52	9:55	10:01	10:07	10:16	10:24	10:33	10:40
9:33	9:39	9:49	9:58	10:07	10:10	10:16	10:22	10:31	10:39	10:48	10:55
9:48	9:54	10:04	10:13	10:22	10:25	10:31	10:37	10:46	10:54	11:03	11:10
10:03	10:09	10:19	10:28	10:37	10:40	10:46	10:52	11:01	11:09	11:18	11:25
10:18	10:24	10:34	10:43	10:52	10:55	11:01	11:07	11:16	11:24	11:33	11:40
—	—	—	—	—	—	—	—	11:10	11:16	11:22	11:31
10:48	10:54	11:04	11:13	11:22	11:25	11:31	11:37	11:46	11:54	12:03a	12:10a
11:18	11:24	11:34	11:43	11:52	11:55	12:01a	12:07a	12:16a	12:24a	12:33	12:40
11:48	11:54	12:04a	12:13a	12:22a	12:25a	12:31	12:37	—	—	—	—
12:18a	12:24a	12:34	12:43	12:52	12:55	1:01	1:07	—	—	—	—

B = Trip begins at Barrio Logan Station six minutes earlier than time shown. / Viaje comienza en la estación de Barrio Logan seis minutos antes del tiempo indicado.

Saturday & Sunday / sábado & domingo

SAN YSIDRO ➡ AMERICA PLAZA ➡ UTC											
San Ysidro	Iris Avenue	H Street	8th Street	12th & Imperial	City College	America Plaza	Santa Fe Depot	Old Town	Balboa Avenue	UCSD Central Campus	UTC
—	—	—	—	—	—	—	—	4:52a	5:01a	5:10a	5:21a
—	—	—	—	4:53a	4:58a	5:04a	5:07	5:16	5:25	5:36	5:42
4:34a	4:41a	4:50a	4:58a	5:08	5:13	5:19	5:22	5:31	5:40	5:51	5:57
AND THEN EVERY 15 MINUTES AT: / Y LUEGO CADA 15 MINUTOS A LA:											
:49	:56	:05	:13	:23	:28	:34	:37	:46	:55	:06	:12
:04	:11	:20	:28	:38	:43	:49	:52	:01	:10	:21	:27
:19	:26	:35	:43	:53	:58	:04	:07	:16	:25	:36	:42
:34	:41	:50	:58	:08	:13	:19	:22	:31	:40	:51	:57
UNTIL: / HASTA:											
7:49p	7:56p	8:05p	8:13p	8:23p	8:26p	8:34p	8:37p	8:46p	8:55p	9:06p	9:12p
7:58	8:05	8:14	8:22	8:32	8:37	8:43	8:49	8:52	9:01	9:10	9:27
8:04	8:11	8:20	8:28	8:38	8:43	8:49	8:52	9:01	9:10	9:21	9:27
8:13	8:20	8:29	8:37	8:47	8:52	8:58	—	—	—	—	—
8:19	8:26	8:35	8:43	8:53	8:58	9:04	9:07	9:16	9:25	9:36	9:42
8:34	8:41	8:50	8:58	9:08	9:13	9:19	9:22	9:31	9:40	9:51	9:57
8:49	8:56	9:05	9:13	9:23	9:28	9:34	—	—	—	—	—
9:04	9:11	9:20	9:28	9:38	9:43	9:49	9:52	10:01	10:10	10:21	10:27
9:19	9:26	9:35	9:43	9:53	9:58	10:04	—	—	—	—	—
9:34	9:41	9:50	9:58	10:08	10:13	10:19	10:22	10:31	10:40	10:51	10:57
9:49	9:56	10:05	10:13	10:23	10:28	10:34	—	—	—	—	—
10:04	10:11	10:20	10:28	10:38	10:43	10:49	10:52	11:01	11:10	11:21	11:27
10:19	10:26	10:35	10:43	10:53	10:58	11:04	—	—	—	—	—
10:34	10:41	10:50	10:58	11:08	11:13	11:19	11:22	11:31	11:40	11:51	11:57
10:49	10:56	11:05	11:13	11:23	11:28	11:34	—	—	—	—	—
11:04	11:11	11:20	11:28	11:38	11:43	11:49	—	—	—	—	—
11:19	11:26	11:35	11:43	11:53	11:58	12:04a	—	—	—	—	—
11:34	11:41	11:50	11:58	12:08a	12:13a	12:19	—	—	—	—	—
11:49	11:56	12:05a	12:13a	12:23a	12:28	12:34	—	—	—	—	—
12:04a	12:11a	12:20	12:28	12:38	12:43	12:49	—	—	—	—	—
12:19	12:26	12:35	12:43	12:53	12:58	1:04	—	—	—	—	—
12:49	12:56	1:05	1:13	1:23	1:28	1:34	—	—	—	—	—

UTC ➡ AMERICA PLAZA ➡ SAN YSIDRO											
UTC	UCSD Central Campus	Balboa Avenue	Old Town	Santa Fe Depot	America Plaza	City College	12th & Imperial	8th Street	H Street	Iris Avenue	San Ysidro
—	—	—	—	—	—	—	—	B 4:31a	4:39a	4:48a	4:55a
—	—	—	—	—	—	—	—	B 4:46	4:54	5:03	5:10
—	—	—	—	—	—	—	—	B 5:01	5:09	5:18	5:25
—	—	—	—	—	4:55a	5:01a	5:07a	5:16	5:24	5:33	5:40
—	—	—	—	—	5:10	5:16	5:22	5:31	5:39	5:48	5:55
—	—	5:04a	5:13a	5:22a	5:25	5:31	5:37	5:46	5:54	6:03	6:10
5:03a	5:09a	5:19	5:28	5:37	5:40	5:46	5:52	6:01	6:09	6:18	6:25
AND THEN EVERY 15 MINUTES AT: / Y LUEGO CADA 15 MINUTOS A LA:											
:18	:24	:34	:43	:52	:55	:01	:07	:16	:24	:33	:40
:33	:39	:49	:58	:07	:10	:16	:22	:31	:39	:48	:55
:48	:54	:04	:13	:22	:25	:31	:37	:46	:54	:03	:10
:03	:09	:19	:28	:37	:40	:46	:52	:01	:09	:18	:25
UNTIL: / HASTA:											
9:18p	9:24p	9:34p	9:43p	9:52p	9:55p	10:01p	10:07p	10:16p	10:24p	10:33p	10:40p
9:23	9:29	9:39	9:48	9:57	10:00	10:06	10:12	10:21	10:29	10:38	10:45
9:48	9:54	10:04	10:13	10:22	10:25	10:31	10:37	10:46	10:54	11:03	11:10
—	—	—	—	—	—	—	—	10:40	10:48	10:57	11:05
10:18	10:24	10:34	10:43	10:52	10:55	11:01	11:07	11:16	11:24	11:33	11:40
—	—	—	—	—	11:10	11:16	11:22	11:31	11:39	11:48	11:55
10:48	10:54	11:04	11:13	11:22	11:25	11:31	11:37	11:46	11:54	12:03a	12:10a
11:18	11:24	11:34	11:43	11:52	11:55	12:01a	12:07a	12:16a	12:24	12:33	12:40
11:48	11:54	12:04	12:13a	12:22a	12:25a	12:31	12:37	—	—	—	—
12:18a	12:24a	12:34	12:43	12:52a	12:55	1:01	1:07	—	—	—	—